

tone master®

Super Reverb-Amp®



OWNER'S MANUAL | MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI | MANUAL DO PROPRIETÁRIO
MANUALE UTENTE | BEDIENUNGSHANDBUCH
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE | UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Fender®

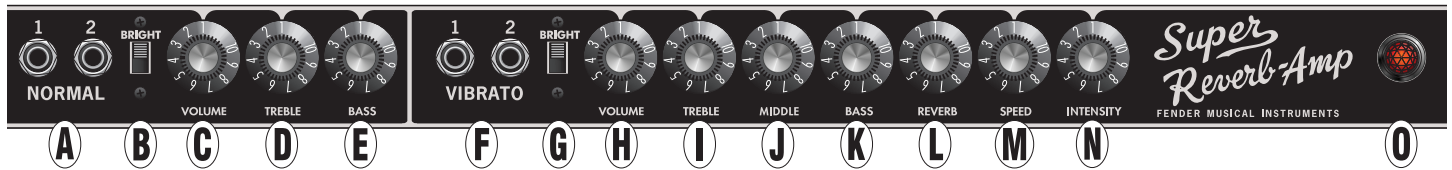
TONE MASTER SUPER REVERB®

The Tone Master Super Reverb amplifier uses massive digital processing power to achieve a single remarkable sonic feat: faithfully modeling the circuitry and 45-watt power output of an original Super Reverb tube amp. Using a high-performance 200-watt digital power amp to achieve the headroom and dynamic range of a real vintage Super Reverb tube amp, paired with the pronounced power and clarity of four Jensen® P10R speakers and a lightweight cabinet, the result is tubeless Super Reverb tone, volume and dynamics virtually indistinguishable from the all-tube original. And with all these features, the Tone Master Super Reverb is in fact about only half the weight of an all-tube Super Reverb.

Front panel features give guitarists a playing experience identical to the tube version, including Fender's world-standard reverb and tremolo effects. Additional rear-panel features deliver modern convenience and flexibility—including an output power selector for full power and five attenuated settings, balanced XLR line output with impulse response (IR) cabinet simulations, mute switch for silent stage or recording use, USB port for firmware upgrades, and more.

Register your Tone Master Super Reverb online at start.fender.com.

CONTROL PANEL



ENGLISH

- A. NORMAL CHANNEL INPUTS:** Connect instrument here. Normal input 1 produces full sensitivity; normal input 2 has adjusted sensitivity (-6dB) for slightly darker tone and cleaner response with high-gain instruments.
- B. NORMAL CHANNEL BRIGHT SWITCH:** High-frequency boost for normal channel.
- C. NORMAL CHANNEL VOLUME:** Controls volume level of both normal channel inputs.
- D. NORMAL CHANNEL TREBLE:** Controls treble response of both normal channel inputs.
- E. NORMAL CHANNEL BASS:** Controls bass response of both normal channel inputs.
- F. VIBRATO CHANNEL INPUTS:** Connect instrument here to use built-in “vibrato” (tremolo) and reverb effects. Input 1 produces full sensitivity; input 2 has adjusted sensitivity (-6dB) for slightly darker tone and cleaner response with high-gain instruments.
- G. VIBRATO CHANNEL BRIGHT SWITCH:** High-frequency boost for “vibrato” (tremolo) channel.
- H. VIBRATO CHANNEL VOLUME:** Controls volume level of both vibrato channel inputs.
- I. VIBRATO CHANNEL TREBLE:** Controls treble response of both normal channel inputs.
- J. VIBRATO CHANNEL MIDDLE:** Controls midrange response of both vibrato channel inputs.
- K. VIBRATO CHANNEL BASS:** Controls bass response of both vibrato channel inputs.
- L. REVERB:** Controls reverb effect level. No reverb is heard when control is turned fully counterclockwise. Reverb can also be turned on and off using included two-button footswitch.
- M. SPEED:** Controls “vibrato” (tremolo) effect rate.
- N. INTENSITY:** Controls “vibrato” (tremolo) effect depth. No effect is heard when control is turned fully counterclockwise. Effect can also be turned on and off using included two-button footswitch.
- O. POWER JEWEL:** Illuminates red when amplifier is on; flashes between red and amber during warmup. Illuminates amber in MUTE mode (R).

REAR PANEL



P. IEC INLET: Connect included power cord to a grounded outlet in accordance with the input power voltage and frequency beside inlet. Universal 100V-240V operation.

Q. POWER: Turns amplifier on and off.

R. MUTE: Mutes power amp. When in MUTE mode, XLR line output remains active for studio or “quiet stage” use, and POWER JEWEL (O) illumination changes from red to amber.

S. OUTPUT POWER: Selector switch offers full power (45 watts) and five other attenuated wattage settings that tailor room/venue overall loudness. Set amp front-panel channel volume to personal preference for tube-emulated response, then set OUTPUT POWER to preferred level.

T. CABINET SIM: When using XLR BALANCED LINE OUTPUT (W), this switch offers three different tonal options—a flat, uncolored amp signal without speaker cabinet emulation (OFF); and two impulse response (IR) profiles emulating different speaker/ microphone-placement combinations:

IR PROFILE 1: Dynamic microphone close-mic’ed at edge of speaker cone center cap for pronounced attack and definition. IR created using a Shure® SM57 microphone.

IR PROFILE 2: Ribbon mic, close-mic’ed for increased smoothness and bass response. IR created using a Royer Labs® R-121 Studio Ribbon microphone.

U. BALANCED LINE OUTPUT LEVEL: Adjusts output level of

XLR BALANCED LINE OUTPUT (W) for external devices and systems (i.e., PA and recording gear), whether mic or line level.

V. GROUND LIFT: When using the XLR BALANCED LINE OUTPUT (W), engaging this button may eliminate hum or buzz resulting from connection to improperly grounded equipment.

W. XLR BALANCED LINE OUTPUT: For balanced connection to external devices and systems (i.e., PA and recording gear). XLR line output remains active when amp is in MUTE mode (R).

X. FOOTSWITCH: Connect included two-button footswitch for reverb and tremolo on/off here.

Y. USB PORT (NOT SHOWN): For firmware updates, a USB port is located on the underside of the chassis beneath the OUTPUT POWER section. Visit fender.com/firmware/support for periodic firmware updates that improve and enhance the Tone Master experience.

All non-FMIC product names and trademarks appearing in this manual are the property of their respective owners and are used solely to identify the products whose sounds were studied during IR development for this product. The use of these products and trademarks does not imply any affiliation, connection, sponsorship, or approval between FMIC and with or by any third party.

For questions and troubleshooting,
contact a Fender specialist at:
1-800-856-9801 (U.S. toll free)
1-480-596-7195 (International)

SPECIFICATIONS

TYPE	PR 5966			
POWER REQUIREMENTS	450 watts (max)			
POWER AMP OUTPUT	200 watts (simulates 45W tube amp performance)			
INPUT IMPEDANCES	Input 1 (both channels): 1MΩ	Input 2 (both channels): 136kΩ		
XLR LINE OUT IMPEDANCE	600Ω			
SPEAKER	Four 10" Jensen® P10R, 8Ω (PN 0055613000)			
FOOTSWITCH	Two-button Tone Master (included, PN 7716005000)			
COVER	Included (PN 0041533000)			
DIMENSIONS AND WEIGHT	Width: 25.12" (63.5 cm)	Height: 24.75" (63 cm)	Depth: 10.5" (26.5 cm)	Weight: 36 lbs. (16.3 kg)

Product specifications subject to change without notice.

ENGLISH

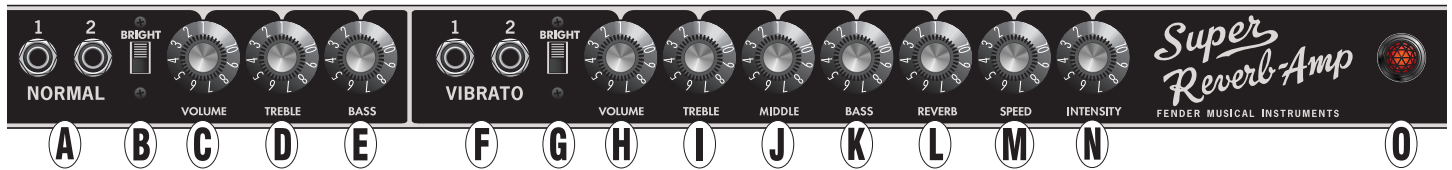
tone master super reverb®

El amplificador Tone Master Super Reverb utiliza toda su capacidad de procesamiento digital de la señal para conseguir unas características de sonido excepcionales: un modelado fiel de la circuitería y de los 45W de potencia del amplificador de válvulas original Super Reverb. El resultado de utilizar un amplificador digital de 200 W de potencia para alcanzar la altura y el rango dinámico del verdadero amplificador de válvulas Super Reverb original, unido a la marcada potencia y claridad de cuatro altavoces Jensen® P10R ubicados en una ligera caja, es el tono Super Reverb sin válvulas, un volumen y una dinámica virtualmente indistinguibles del original con todas sus válvulas. Aún teniendo todas estas características, el Tone Master Super Reverb posee, de hecho, solo la mitad de peso que el Super Reverb de válvulas.

Los elementos de control del panel frontal proporcionan a los guitarristas la misma experiencia de interpretación que con la versión del amplificador con válvulas, incluyendo los efectos Fender reverb y tremolo, que se han convertido en un estándar mundial. La funciones adicionales del panel trasero proporcionan un control cómodo, moderno y flexible, incluyendo un selector de potencia para conseguir la máxima potencia y cinco ajustes atenuados, una salida de línea simétrica XLR con simulador de altavoz con respuesta al impulso (IR), un conmutador de silencio para silenciar el instrumento en el escenario o durante la grabación, un puerto USB para la actualización del firmware y otros muchos elementos.

Registre su Tone Master Super Reverb en línea a través de la página start.fender.com.

PANEL DE CONTROL



ESPAÑOL

- A. ENTRADAS DEL CANAL NORMAL:** Toma para la conexión del instrumento. La entrada Normal 1 tiene sensibilidad completa; la entrada Normal 2 posee una sensibilidad reducida (-6 dB) para un tono ligeramente más oscuro y una respuesta más limpia con instrumentos de alta ganancia.
- B. BOTÓN DE BRILLO DEL CANAL NORMAL:** Refuerza las altas frecuencias para el canal normal.
- C. POTENCIÓMETRO DE VOLUMEN DEL CANAL NORMAL:** Ajusta el volumen de ambas entradas del canal normal.
- D. POTENCIÓMETRO DE TREBLE DEL CANAL NORMAL:** Ajusta el nivel de frecuencias altas de ambas entradas del canal normal.
- E. POTENCIÓMETRO DE BAJO DEL CANAL NORMAL:** Ajusta el nivel de frecuencias bajas de ambas entradas del canal normal.
- F. ENTRADAS DEL CANAL VIBRATO:** Conexión del instrumento a fin de utilizar el efecto integrado de "vibrato" (tremolo). La entrada Vibrato 1 tiene sensibilidad completa; la entrada Vibrato 2 posee una sensibilidad reducida (-6 dB) para un tono ligeramente más oscuro y una respuesta más limpia con instrumentos de alta ganancia.
- G. BOTÓN DE BRILLO DEL CANAL VIBRATO:** Refuerza las frecuencias altas para el canal "vibrato" (tremolo).
- H. POTENCIÓMETRO DE VOLUMEN DEL CANAL VIBRATO:** Ajusta el volumen de ambas entradas del canal Vibrato.
- I. POTENCIÓMETRO DE TREBLE DEL CANAL VIBRATO:** Ajusta el nivel de frecuencias altas de ambas entradas del canal vibrato.
- J. POTENCIÓMETRO DE MIDDLE DEL CANAL VIBRATO:** Ajusta el nivel de frecuencias medias de ambas entradas del canal vibrato.
- K. POTENCIÓMETRO DE BAJO DEL CANAL VIBRATO:** Ajusta el nivel de frecuencias bajas de ambas entradas del canal vibrato.
- L. POTENCIÓMETRO REVERB:** Ajusta el nivel de efecto de la reverberación. Si el potenciómetro se halla en posición final en sentido contrario a las agujas del reloj, no se oye ningún efecto. El efecto Reverb puede encenderse y apagarse también con el conmutador de pie provisto de dos botones.
- M. POTENCIÓMETRO SPEED:** velocidad del efecto "vibrato" (tremolo).
- N. POTENCIÓMETRO INTENSITY:** Ajusta la profundidad de la modulación del efecto "vibrato" (tremolo). Si el potenciómetro se halla en posición final en sentido contrario a las agujas del reloj, no se oye ningún efecto. El efecto puede encenderse y apagarse también con el conmutador de pie provisto de dos botones.
- O. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN:** Cuando el amplificador esté encendido aparecerá iluminado de color rojo; durante el calentamiento parpadeará con los colores rojo y amarillo. Cuando esté en régimen MUTE (R) se iluminará de color amarillo.

PANEL TRASERO



P. CONECTOR DE ALIMENTACIÓN IEC: Sirve para la conexión del cable de alimentación suministrado a una toma eléctrica con toma de tierra cuya tensión eléctrica y frecuencia de red responda a los valores indicados en el conector. Conexión universal para funcionamiento en un rango de 100V a 240V.

Q. INTERRUPTOR POWER: Enciende y apaga el amplificador.

R. CONECTOR MUTE: Deja el amplificador en silencio de manera temporal. Cuando el amplificador se halla en modo MUTE, la línea de salida XLR permanece activa para su uso en un estudio o para el "modo de reposo" sobre el escenario. El color del indicador POWER (O) cambia de rojo a amarillo.

S. CONMUTADOR OUTPUT POWER: Este selector ofrece plena potencia (45 vatios) y otros cinco niveles reducidos de potencia que sirven para adaptar el volumen general en el lugar de producción. Ajuste el volumen en el panel delantero según sus preferencias y la intensidad requerida de simulación de las válvulas. A continuación, ajuste el selector OUTPUT POWER a la potencia que mejor corresponda.

T. CONMUTADOR CABINET SIM: Cuando utilice el conector simétrico XLR LINE OUTPUT (W) podrá elegir entre tres posibilidades de sonido distintas: plano, señal del amplificador no modificada sin simulación de altavoz (OFF); y dos perfiles de respuestas al impulso (IR) que simulan diferentes combinaciones de ubicación del altavoz/micrófono:

PERFIL IR 1: Micrófono dinámico situado cerca del extremo de la cubierta central del cono del altavoz para un ataque y definición pronunciados. El IR ha sido creado utilizando un micrófono Shure® SM57.

PERFIL IR 2: Micrófono de cinta, situado muy cerca para incrementar la suavidad y la respuesta del bajo. Este IR ha sido creado utilizando un micrófono Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.

U. POTENCIÓMETRO BALANCED LINE OUT: Ajusta el nivel de salida simétrica XLR LINE OUTPUT (W) para dispositivos y sistemas externos (por ejemplo PA y equipos de grabación), ya sea a nivel de micrófono o de línea.

V. CONMUTADOR GROUND/LIFT: Cuando utilice la salida SIMÉTRICA LINE OUTPUT (W), este botón le servirá para reducir el murmullo o zumbido que podría provocar la conexión a un equipo mal conectado a una toma de tierra.

W. SALIDA DE LÍNEA SIMÉTRICA XLR: Para una conexión simétrica a un dispositivo y sistema externos (por ejemplo PA y equipos de grabación). La línea de salida XLR permanece activa cuando el amplificador se halla en modo MUTE (R).

X. CONECTOR FOOTSWITCH: Conecte aquí el pedal de dos botones suministrado para apagar y encender los efectos Reverb y Tremolo.

Y. PUERTO USB (NO REPRESENTADO): El puerto USB sirve para actualizar el firmware. Está situado en la parte inferior del chasis, bajo la sección OUTPUT POWER. Visite la [página fender.com/firmware/support](http://pagina.fender.com/firmware/support) para actualizar regularmente el firmware que perfeccionará y mejorará su experiencia con este equipo.

Todos los nombres de los productos y las marcas registradas que no sean FMIC indicadas en este manual son propiedad de sus respectivos propietarios y sirven únicamente para identificar aquellos productos cuyos sonidos han sido estudiados durante el desarrollo del IR de este producto. La utilización de estos productos y de las marcas registradas no expresa ninguna asociación, unión, patrocinio ni aprobación entre FMIC y cualesquiera terceros.

Si tiene alguna pregunta o problema, póngase en contacto con un especialista de Fender llamando al:
1-800-856-9801 (línea gratuita para llamadas desde los EE.UU.)
1-480-596-7195 (llamadas internacionales)

PARÁMETROS TÉCNICOS

MODELO	PR 5966		
REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN	450W (máx)		
SALIDA POWER AMP	200W (simula el rendimiento de un amplificador de válvulas de 45W)		
IMPEDANCIA DE ENTRADA	Entrada 1 (ambos canales): 1MΩ	Entrada 2 (ambos canales): 136kΩ	
IMPEDANCIA DE LA SALIDA	600Ω		
XLR LINE OUT			
ALTAVOZ	Cuatro altavoces Jensen® P10R de 10", 8Ω (PN 0055613000)		
PEDAL CONMUTADOR	Conmutador de dos botones (forma parte del suministro, PN 7716005000)		
EMBALAJE	Forma parte del suministro (PN 0041533000)		
MEDIDAS Y PESO	Ancho: 25.12" (63.5 cm)	Altura: 24.75" (63 cm)	Fondo: 10.5" (26.5 cm) Peso: 36 lbs. (16.3 kg)

Datos técnicos del producto sujetos a modificaciones sin previo aviso..

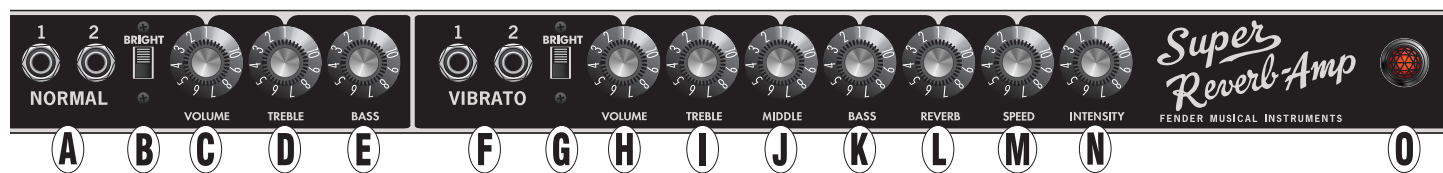
tone master super reverb®

L'amplificateur Tone Master Super Reverb utilise une exceptionnelle puissance de traitement numérique pour réaliser un exploit unique remarquable : modéliser fidèlement les circuits et la puissance de sortie de 45 watts de l'ampli à lampes original Super Reverb. En utilisant un amplificateur de puissance numérique haute performance de 200 watts pour obtenir la marge et la plage dynamique d'un véritable ampli à lampes Super Reverb vintage associé à la puissance et à la clarté de quatre haut-parleurs Jensen® P10R et d'une enceinte légère, le résultat en volume et dynamique du Tone Master Super Reverb sans lampe sont pratiquement identiques à l'original à lampes. Et malgré tous ses dispositifs intégrés, le Tone Master Super Reverb ne pèse en fait que la moitié du poids du Super Reverb à lampes.

Les fonctionnalités du panneau de commande offrent aux guitaristes une expérience de jeu identique à la version à lampes, y compris les effets de réverbération et de trémolo internationalement connus de Fender. Les fonctionnalités supplémentaires du panneau arrière offrent confort et flexibilité modernes, avec en particulier un sélecteur de puissance de sortie permettant de choisir entre la puissance maximale et cinq réglages d'atténuation, une sortie ligne XLR symétrique avec simulation d'enceinte à réponse impulsionnelle (IR), un interrupteur pour une scène silencieuse ou l'enregistrement, un port USB pour les mises à niveau du micro-logiciel, et plus encore.

Enregistrez en ligne votre ampli Tone Master Super Reverb sur start.fender.com.

PANNEAU DE COMMANDE



- A. ENTRÉES DU CANAL NORMAL :** Prises jack permettant de connecter votre instrument. L'entrée normale 1 conserve la pleine sensibilité d'entrée. L'entrée normale 2 a une sensibilité ajustée (-6 dB) pour un son légèrement plus sombre et une réponse plus nette adaptée aux instruments à gain élevé.
- B. BRIGHT (CANAL NORMAL) :** interrupteur de renforcement des aigus pour le canal normal.
- C. VOLUME (CANAL NORMAL) :** Contrôle du volume des deux entrées du canal normal.
- D. TREBLE (CANAL NORMAL) :** Contrôle des aigus des deux entrées du canal normal.
- E. BASS (CANAL NORMAL) :** Contrôle des graves des deux entrées du canal normal.
- F. ENTRÉES DU CANAL VIBRATO :** Prises jack permettant de connecter votre instrument et utiliser les effets de « vibrato » (trémolo) et de réverbération intégrés à l'ampli. L'entrée normale 1 conserve la pleine sensibilité d'entrée. L'entrée normale 2 a une sensibilité ajustée (-6 dB) pour un son légèrement plus sombre et une réponse plus nette adaptée aux instruments à gain élevé.
- G. BRIGHT (CANAL VIBRATO) :** interrupteur de renforcement des aigus pour le canal « vibrato » (trémolo).
- H. VOLUME (CANAL VIBRATO) :** Contrôle du volume des deux entrées du canal « vibrato ».
- I. TREBLE (CANAL VIBRATO) :** Contrôle des aigus des deux entrées du canal « vibrato ».
- J. MIDDLE (CANAL VIBRATO) :** Contrôle des médium des deux entrées du canal « vibrato ».
- K. BASS (CANAL VIBRATO) :** Contrôle des basses des deux entrées du canal « vibrato ».
- L. REVERB :** Contrôle du niveau de l'effet de réverbération. Aucune réverbération n'est audible lorsque le bouton de commande est tourné à fond vers la gauche. L'effet de réverbération peut également être activé et désactivé à l'aide de la pédale à deux boutons (fournie).
- M. SPEED :** Contrôle de la vitesse de l'effet « vibrato » (trémolo).
- N. INTENSITY :** Contrôle de la profondeur de l'effet « vibrato » (trémolo). Aucun effet n'est entendu lorsque le bouton de commande est tourné à fond vers la gauche. L'effet peut également être activé et désactivé à l'aide de la pédale à deux boutons (fournie).
- O. TÉMOIN LUMINEUX EN FORME DE GEMME :** Rouge lorsque l'amplificateur est sous-tension, clignote entre le rouge et l'orange pendant le préchauffage et orange en mode MUTE (R).

PANNEAU ARRIÈRE



- P. ENTRÉE ALIMENTATION CEI :** Connectez le cordon d'alimentation fourni à une prise mise à la terre et correspondant à la tension d'alimentation et à la fréquence indiquée à côté de la prise d'entrée. Fonctionnement universel avec 100 V-240 V.
- Q. POWER :** interrupteur, allume et éteint l'amplificateur.
- R. MUTE :** interrupteur, coupe l'ampli de puissance. En mode MUTE, la sortie ligne XLR (W) reste active pour une utilisation en studio ou « scène silencieuse » et le témoin lumineux (O) passe du rouge à l'orange.
- S. OUTPUT POWER :** Ce sélecteur permet de sélectionner la puissance de sortie : puissance maximale (45 watts) ou cinq autres réglages d'atténuation de la puissance de sortie pour s'adapter au volume général de la pièce/du lieu. Réglez le volume du canal utilisé sur le panneau de commande avant de l'ampli selon vos préférences personnelles pour simuler la réponse d'un ampli à lampes puis réglez la puissance en sortie (OUTPUT POWER) sur le niveau préféré.
- T. CABINET SIM :** Ce commutateur offre trois options de tonalité différentes lorsqu'est utilisée la sortie ligne XLR (W) : un signal sortie d'ampli plat, incolore et sans émulation d'enceinte (OFF) et deux profils de réponse impulsionnelle (IR) émulant différentes combinaisons de placement haut-parleur / microphone :

PROFIL IR 1 : Microphone dynamique proche du micro au bord du capuchon central du cône du haut-parleur pour une attaque et une définition prononcées. Réponse impulsionnelle créée à partir d'un microphone Shure® SM57.

PROFIL IR 2 : Microphone à ruban, micro fermé pour une douceur et une réponse accrue des basses. Réponse impul-

sionnelle créée à partir d'un microphone à ruban de studio Royer Labs® R-121.

- U. BALANCED LINE OUTPUT :** Réglage du niveau de la sortie ligne XLR (W) vers les appareils et systèmes externes (c.-à-d. sonorisation et matériel d'enregistrement), au niveau micro ou ligne.
- V. GROUND LIFT :** Commutateur permettant d'éliminer le bourdonnement ou le ronflement résultant d'une connexion à un équipement mal mis à la terre et raccordé à la sortie ligne XLR (W).
- W. SORTIE LIGNE XLR SYMÉTRIQUE :** Permet la connexion d'appareils et systèmes externes (c.-à-d. sonorisation et matériel d'enregistrement). La sortie ligne XLR reste active lorsque l'ampli est en mode MUTE (R).
- X. FOOTSWITCH :** Prise jack pour connexion de la pédale à deux boutons (fournie) permettant d'activer et désactiver au pied les effets de réverbération et trémolo.
- Y. PORT USB (NON ILLUSTRÉ) :** Un port USB est installé à l'arrière sous la section PUISSANCE DE SORTIE et permet de mettre à jour le firmware. Consultez régulièrement le site Fender.com/firmware/support pour installer les mises à jour périodiques du firmware qui amélioreront et étendront votre expérience du Tone Master.

Tous les noms de produits et marques non-FMIC apparaissant dans ce manuel sont la propriété de leurs propriétaires respectifs et ne sont utilisés que pour identifier les produits dont les sons ont été étudiés pendant le développement IR pour ce produit. L'utilisation de ces produits et marques n'implique aucune affiliation, connexion, parrainage ou approbation entre FMIC et avec ou par un tiers.

Pour toute question et dépannage,
contactez un spécialiste Fender au :
1-800-856-9801 (numéro gratuit aux États-Unis)
1-480-596-7195 (International)

CARACTÉRISTIQUES

TYPE	PR 5966		
CONSUMMATION ÉLECTRIQUE	450 W (max)		
PUISSANCE EN SORTIE	200 W (puissance équivalente à un ampli à lampes 45 W)		
IMPÉDANCE D'ENTRÉE	Entrée 1 (deux canaux) : 1 MΩ	Entrée 2 (deux canaux) : 136 kΩ	
IMPÉDANCE SORTIE LIGNE XLR	600 Ω		
HAUT-PARLEURS	4 haut-parleurs 10" Jensen® P10R, 8Ω (PN 0055613000)		
PÉDALIER	Pédalier Tone Master à 2 boutons inclus (PN 7716005000)		
ACCESSOIRES	Enveloppe de protection incluse (PN 0041533000)		
DIMENSIONS/POIDS	Largeur : 63,5 cm (25,12")	Hauteur : 63 cm (24,75")	Profondeur : 26,5 cm (10,5") Poids : 16,3 kg (36 lbs.)

Les caractéristiques du produit peuvent être modifiées sans notice préalable.

tone master super reverb®

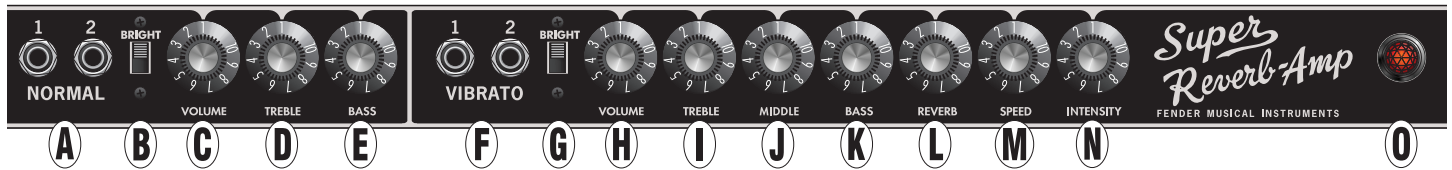
O amplificador Tone Master Super Reverb usa o processamento de sinal digital complexo, cujo objetivo é alcançar propriedades de som extraordinárias: modelagem fiel dos circuitos e estágio de saída do amplificador valvulado Super Reverb 45W original. Graças ao amplificador digital de 200W de alto desempenho, que tem a reserva de nível e a faixa dinâmica do amplificador valvulado Super Reverb original, emparelhado com o poder pronunciado e clareza de quatro alto-falantes Jensen® P10R e um gabinete leve, o resultado é o tom Super Reverb tubeless, volume e dinâmica virtualmente indistinguíveis do som original de amplificador totalmente valvulado. Apesar de todas essas funções, o Tone Master Super Reverb é caracterizado por apenas metade do peso do Super Reverb totalmente valvulado. Os controles

do painel frontal fornecem aos guitarristas o mesmo layout da versão valvulada, incluindo a reverberação e os efeitos de trémulo da Fender, que se tornaram um padrão mundial.

Os controles adicionais do painel traseiro oferecem conveniência e flexibilidade modernas - incluindo um seletor de potência de saída para potência total e cinco configurações atenuadas, saída de linha XLR balanceada com simulações de gabinete de resposta a impulso (IR), interruptor de mudo para palco silencioso ou uso de gravação, porta USB para atualização de firmware e muitos mais.

Registre o seu *Tone Master Super Reverb* online em start.fender.com.

PAINEL DE CONTROLO



PORTUGUÊS

- A. ENTRADAS DE CANAL NORMAL:** Conecte o instrumento aqui. A entrada normal 1 tem a sensibilidade total; a entrada normal 2 tem a sensibilidade reduzida (-6 dB) para tons ligeiramente mais escuros e um som mais claro de instrumentos com um nível de saída mais alto.
- B. BOTÃO BRIGHT DO CANAL NORMAL:** Aumento de alta frequência para canal normal.
- C. VOLUME DE CANAL NORMAL:** Ajuste o volume para ambos os canais de entrada Normal.
- D. AGUDOS DE CANAL NORMAL:** Ajuste os agudos para ambos os canais de entrada Normal.
- E. BAIXOS DE CANAL NORMAL:** Ajuste os baixos para ambos os canais de entrada Normal.
- F. ENTRADAS DE CANAL VIBRATO:** Conecte o instrumento aqui para usar "vibrato" (trémulo) e efeitos de reverberação integrados. A entrada 1 produz a sensibilidade total; a entrada 2 tem a sensibilidade ajustada (-6 dB) para tons ligeiramente mais escuros e um som mais claro de instrumentos com um nível de saída mais alto.
- G. BOTÃO BRIGHT DO CANAL VIBRATO:** Aumento de alta frequência para o canal "vibrato" (trémulo).
- H. VOLUME DE CANAL VIBRATO:** Ajuste o volume para ambos os canais de entrada Vibrato.
- I. AGUDOS DE CANAL VIBRATO:** Ajuste os agudos para ambos os canais de entrada Normal.
- J. MÉDIOS DE CANAL VIBRATO:** Ajuste a resposta de médios de ambas as entradas do canal vibrato.
- K. BAIXOS DE CANAL VIBRATO:** Ajuste a resposta de ambas as entradas do canal vibrato.
- L. REVERB:** Controla o nível do efeito de reverberação. Não se ouve nenhum efeito de reverberação quando este controle é girado totalmente no sentido anti-horário. Além disso, o Reverb pode ser ligado e desligado com um pedal com dois interruptores.
- M. SPEED:** Ajusta a velocidade do efeito de "vibrato" (trémulo).
- N. INTENSITY:** Ajusta a profundidade do efeito de "vibrato" (trémulo). Não se ouve nenhum efeito de reverberação quando este controle é girado totalmente no sentido anti-horário. O efeito pode-se ligar ou desligar também com um pedal com dois interruptores.
- O. INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO:** Acende em vermelho quando o amplificador está ligado; pisca entre vermelho e âmbar durante o aquecimento. No modo MUTE (R) acende em âmbar.

PAINEL TRASEIRO



- P. ENTRADA ENERGÍA IEC:** Conecte aqui o cabo incluso a uma tomada A/C aterrada de acordo com a classificação de voltagem e frequência especificadas na entrada de energia perto da tomada. Fonte de alimentação universal para operação dentro de 100V a 240V.
- Q. POWER:** Liga e desliga o amplificador.
- R. MUTE:** Silencia o amplificador de potência. Quando no modo MUTE, a saída de linha XLR permanece ativa para uso em estúdio ou “palco silencioso”, e a iluminação POWER JEWEL (O) muda de vermelho para âmbar.
- S. POTÊNCIA DE SAÍDA:** O seletor oferece a potência total (45 watts) e cinco outros níveis de potência reduzidos para ajustar o volume geral no local de produção. Ajuste o volume no painel frontal de acordo com as suas preferências e a intensidade desejada da resposta emulada de tubo e depois ajuste o botão OUTPUT POWER para a potência adequada.
- T. INTERRUPTOR CABINET SIM:** Ao usar XLR BALANCED LINE OUTPUT XLR (saída de linha XLR balanceada) (W) este interruptor oferece três opções de áudio diferentes - um sinal de amplificador direto e não ajustado sem simulação de alto-falante (DESLIGADO); e duas características de resposta ao impulso (IR) que simulam diferentes combinações de localizações de alto-falante / microfone:

IR PROFILE 1: Microfone dinâmico localizado próximo à borda da tampa central do cone do alto-falante para fornecer forte ataque e definição. IR foi criado usando um microfone Shure® SM57.

- IR PROFILE 2:** Microfone de fita com microfone situado muito perto para maior suavidade e resposta de graves. IR criado usando um microfone Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.
- U. SAÍDA DE LINHA EQUILIBRADA:** Controla o nível de saída de linha de XLR BALANCED LINE OUTPUT (W) para dispositivos e sistemas externos (por exemplo, PA e equipamento de gravação), seja o nível de microfone ou linha.
- V. GROUND LIFT:** Ao usar o XLR BALANCED LINE OUTPUT (W), o acionamento deste botão pode eliminar o zumbido resultante da conexão com um equipamento aterrado incorretamente.
- W. SAÍDA DE LINHA XLR EQUILIBRADA:** Para conexão simétrica a um dispositivo externo e um sistema (por exemplo, amplificador PA e dispositivo de gravação). A saída de linha XLR fica ativa quando o amplificador está no modo MUTE (R).
- X. PEDAL:** Conecte o pedal de dois botões incluso para ligar e desligar a reverberação e tremolo aqui.
- Y. PORTA USB (NÃO MOSTRADA):** A porta USB usada para atualizar o firmware está localizada na parte inferior da estrutura, na seção OUTPUT POWER. Não esqueça de visitar regularmente fender.com/firmware/support para obter atualizações de firmware que melhoram e aprimoram a sua experiência com Tone Master.

Todos os outros nomes de produtos não-FMIC e marcas registradas que aparecem neste manual são de propriedade dos seus respectivos proprietários e são usados exclusivamente para identificar os produtos cujos tons e sons foram estudados durante o desenvolvimento do modelo de som para este produto. O uso desses produtos e marcas registradas não implica qualquer afiliação, conexão, patrocínio ou aprovação entre o FMIC e com ou por terceiros.

**Se você tiver alguma dúvida ou problema,
entre em contato com os especialistas da Fender em:
1-800-856-9801 (Ligação gratuita nos EUA)
1-480-596-7195 (Internacional)**

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	PR 5966				
REQUERIMENTOS PODEROSOS	450 watts (máx.)				
POWER AMP OUTPUT	200 watts (simula o desempenho do amplificador avaliado de 45W)				
IMPEDÂNCIAS DE ENTRADAS	Entrada 1 (ambos canais): 1MΩ	Entrada 2 (ambos canais): 136kΩ			
IMPEDÂNCIA DE SAÍDA DE LINHA XLR	600Ω				
ALTO FALANTE	Quatro 10" Jensen® P10R, 8Ω (PN 0055613000)				
PEDAL	De dois botões Tone Master (incluído, PN 7716005000)				
EMBALAGEM DE ENCAIXE	Incluído (PN 0041533000)				
DIMENSÕES E PESO	Anchura: 25.12" (63.5 cm)	Altura: 24.75" (63 cm)	Profundidade: 10.5" (26.5 cm)	Peso: 36 lbs. (16.3 kg)	

As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

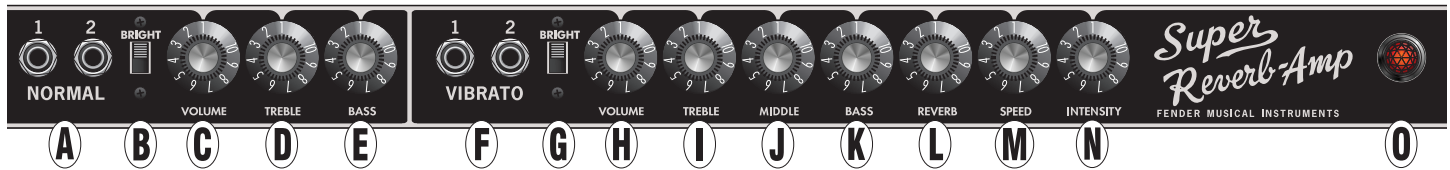
TONE MASTER SUPER REVERB®

L'amplificatore Tone Master Super Reverb utilizza un'enorme potenza di elaborazione digitale per realizzare uno straordinario effetto sonoro e cioè quello di modellare fedelmente i circuiti e la potenza di uscita di 45 watt dell' amplificatore originale valvolare Super Reverb. Con all'interno un amplificatore di potenza digitale da 200 watt ad alte prestazioni, per ottenere lo spazio di crescita e la gamma dinamica del vero amplificatore valvolare Super Reverb vintage, abbinato alla potenza e alla chiarezza pronuncia di quattro altoparlanti Jensen® P10R in un armadietto leggero, si ha un risultato di un tono, un volume e una dinamica del riverbero senza valvole, praticamente indistinguibile dall'originale, che era interamente valvolare. E con tutte queste caratteristiche, il Tone Master Super Reverb pesa solo circa la metà dell'originale Super Reverb interamente valvolare.

Le funzioni sul pannello frontale sono disposte allo stesso modo come quelle nella versione valvolare, inclusi gli effetti di riverbero e tremolo standard di Fender, agevolando così i chitarristi nelle esibizioni. Le funzionalità aggiuntive del pannello posteriore offrono comodità e flessibilità moderne, tra cui un selettore di potenza in uscita per la massima potenza e cinque impostazioni attenuate, un'uscita di linea XLR bilanciata con simulazioni del cabinet con la risposta dell'impulso (IR), un interruttore MUTE per il silenzio sul palcoscenico o per la registrazione, una porta USB per gli aggiornamenti del firmware e altro ancora.

Registrate il Vostro Tone Master Super Reverb in modalità online all'indirizzo del sito web start.fender.com.

PANNELLO DI CONTROLLO



- A. INGRESSI STANDARD DEI CANALI:** Collegare lo strumento qui. L'ingresso normale 1 riproduce la massima sensibilità; l'ingresso normale 2 ha una sensibilità regolata (-6dB) per un tono leggermente più scuro (dark) e una risposta più pulita con strumenti ad alto guadagno.
- B. INTERRUPTORE BRIGHT DEL CANALE NORMALE:** Per l'incremento delle alte frequenze per il canale normale.
- C. VOLUME DEL CANALE NORMALE:** Gestisce il livello di volume di entrambi gli ingressi del canale normale.
- D. ALTI DEL CANALE NORMALE:** Gestisce la risposta di entrambi gli ingressi del canale normale.
- E. BASSI DEL CANALE NORMALE:** Gestisce la risposta dei bassi di entrambi gli ingressi del canale normale.
- F. INGRESSI DEL CANALE "VIBRATO":** Collegare lo strumento qui per utilizzare gli effetti "vibrato" (tremolo) e riverbero incorporati. L'ingresso 1 riproduce la massima sensibilità; l'ingresso 2 ha una sensibilità regolata (-6dB) per un tono leggermente più scuro e una risposta più pulita con strumenti ad alto guadagno.
- G. INTERRUPTORE BRIGHT DEL CANALE VIBRATO:** Gestisce il volume per entrambi canali di ingresso indicati con Vibrato.
- H. INTERRUPTORE LUMINOSO DEL CANALE DEL "VIBRATO":** Incremento delle alte frequenze per il canale "vibrato" (tremolo).
- I. VOLUME DEGLI ALTI DEL CANALE DEL "VIBRATO":** Gestisce il livello del volume degli alti di entrambi gli ingressi del canale del "vibrato".
- J. VOLUME DEI MIDDLE DEL CANALE DEL "VIBRATO":** Gestisce la risposta delle frequenze medie del suono di entrambi gli ingressi del canale del "vibrato".
- K. VOLUME DEI BASSI DEL CANALE DEL VIBRATO:** Gestisce la risposta dei bassi di entrambi gli ingressi del canale del "vibrato".
- L. REVERB (RIVERBERO):** Gestisce il livello dell'effetto del riverbero. Non si sentirà alcun riverbero, se si gira completamente la manopola in senso antiorario. Il riverbero si può anche attivare e disattivare utilizzando l'interruttore a pedale a due pulsanti fornito.
- M. VELOCITÀ:** Gestisce la velocità dell'effetto "vibrato" (tremolo).
- N. INTENSITÀ:** Gestisce la profondità dell'effetto "vibrato" (tremolo). Non si sentirà alcun effetto se si gira completamente la manopola in senso antiorario. L'effetto si può attivare e disattivare utilizzando l'interruttore a pedale a due pulsanti fornito.
- O. SPIA DI ALIMENTAZIONE:** Si retroillumina in rosso se l'amplificatore è acceso; lampeggerà tra rosso e ambra durante il riscaldamento. Si retroilluminerà in rosso se nella modalità SILENZIATA (R) (MUTE).

PANNELLO POSTERIORE



- P. INGRESSO IEC:** Connettere il cavo di alimentazione incluso ad una presa con la messa a terra in conformità alla tensione ed alla frequenza specificata sulla spina di alimentazione. Funzionamento universale da 100 V a 240 V.
- Q. POWER (ALIMENTAZIONE):** Accende e spegne l'amplificatore.
- R. MUTE (SILENZIA):** Disattiva l'amplificatore di potenza. Se è attiva la modalità SILENZIATA, l'uscita di linea XLR rimane attiva per l'uso in studio o per un "palco silenzioso", e il colore della retroilluminazione della SPIA DI ALIMENTAZIONE (O) cambierà da rosso ad ambra.
- S. POTENZA DI USCITA:** Il selettore fornisce la massima potenza (45 watt) e altre cinque impostazioni di potenza minore per adattarlo al volume generale nella stanza/luogo. Impostare il volume del canale sul pannello anteriore dell'amplificatore secondo le proprie esigenze personali per la risposta emulata dalle valvole, dopo impostare la POTENZA DI USCITA al livello preferito.
- T. CABINET SIM:** Quando si utilizza l'USCITA DELLA LINEA BILANCIATA XLR (W) (XLR BALANCED LINE OUTPUT), questo interruttore offre tre diverse opzioni tonali: un segnale dell'amplificatore piatto e non colorato senza l'azione di emulazione del Cabinet (OFF); e due profili della risposta dell'impulso (IR), che emulano diverse combinazioni di posizionamento del microfono/altoparlante.

PROFILO IR 1: Microfono dinamico ravvicinato al bordo della copertura centrale del cono dell'altoparlante per un attacco e una definizione pronunciati. IR creato utilizzando un microfono Shure® SM57.

PROFILO IR 2: Microfono a nastro, microfono ravvicinato per una maggiore fluidità e risposta dei bassi. IR creato utilizzando un microfono Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.

- U. LIVELLO DI USCITA DI LINEA BILANCIATO:** Regola il livello di uscita dell'USCITA LINEA BILANCIATA XLR (W) per i dispositivi ed i sistemi esterni (ad esempio, PA e apparecchiature di registrazione), sia a livello di microfono che di linea.
- V. LEVETTA MASSA:** Quando si utilizza l'USCITA DI LINEA BILANCIATA XLR (W), l'attivazione di questa levetta può eliminare il ronzio o quello risultante dal collegamento ad apparecchiature aventi la messa a terra non corretta.
- W. USCITA DI LINEA BILANCIATA XLR:** Per il collegamento bilanciato a dispositivi e sistemi esterni (ad esempio, PA e apparecchiature di registrazione). L'uscita di linea XLR rimane attiva quando l'amplificatore è in modalità SILENZIATA (R).
- X. FOOTSWITCH (INTERRUTTORE A PEDALE):** Collegare qui l'interruttore a pedale a due pulsanti incluso per attivare o disattivare il riverbero e il tremolo.
- Y. PORTA USB (NON MOSTRATA):** Per gli aggiornamenti del firmware, si deve utilizzare una porta USB, che si trova sul lato inferiore dello chassis, sotto la sezione ALIMENTAZIONE DI USCITA (OUTPUT POWER). Visitate il sito fender.com/firmware/support per controllare la presenza di aggiornamenti periodici del firmware, che migliorano l'utilizzo di Tone Master.

Tutti i nomi di prodotti e marchi non FMIC presenti in questo manuale, sono di proprietà dei rispettivi proprietari, e sono utilizzati esclusivamente per identificare i prodotti i cui suoni sono stati studiati durante lo sviluppo del IR per questo prodotto. L'uso di questi prodotti e marchi non implica alcuna affiliazione, connessione, sponsorizzazione o approvazione tra FMIC e con o da terzi.

**In caso di domande e risoluzione di problemi contattare lo specialista al numero:
+1 800 856 9801 (numero verde per chiamate negli USA)
+1 480 596 7195 (linea internazionale)**

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	PR 5966		
REQUISITI DI ALIMENTAZIONE	450 W (max)		
POTENZA MASSIMA AMP	200 W (simula le prestazioni dell'amplificatore valvolare da 45W)		
IMPEDENZE IN INGRESSO	Ingresso 1 (entrambi i canali): 1MΩ	Ingresso 2 (entrambi i canali): 136kΩ	
IMPEDENZA LINEA IN USCITA XLR	600Ω		
ALTOPARLANTE	Quattro Jensen® P10R da 10", 8Ω (PN 0055613000)		
INTERRUTTORE A PEDALE	Tone Master a due pulsanti (incluso, PN 7716005000)		
COPERTINA	Inclusa (PN 0041533000)		
DIMENSIONI E PESO	Larghezza: 25,12" (63,5 cm)	Altezza: 24,75" (63 cm)	Profondità: 10,5" (26,5 cm)
PESO	Peso: 36 lbs. (16,3 kg)		

Le specifiche tecniche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

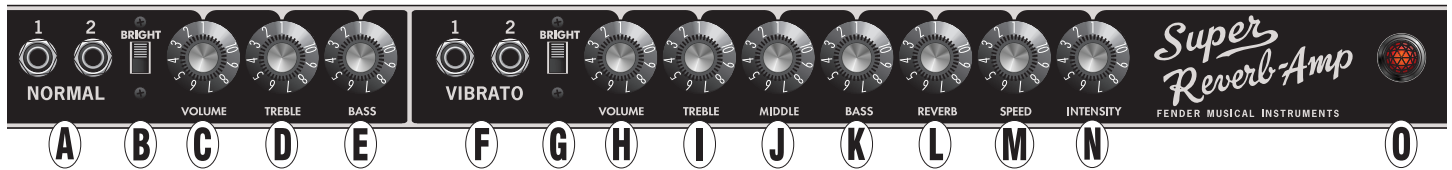
STONE MASTER SUPER REVERB®

Der Stone Master Super Reverb-Verstärker legt eine enorme digitale Rechenleistung an den Tag, um eine bemerkenswerte Leistung zu erzielen: die Schaltkreise und 45-Watt-Leistung eines originalen Super Reverb-Röhrenverstärkers authentisch nachzuempfinden. Die digitale 200-Watt Hochleistungsstufe bietet die Leistungsreserven und Dynamikbereich eines echten Vintage Super Reverb-Röhrenverstärkers und betreibt zwei Jensen® P10R Lautsprecher mit ausgeprägt knackigem, klarem Sound in einem leichten Gehäuse. Das Ergebnis ist ein röhrenloser Super Reverb, dessen Klang, Lautstärke und Dynamik sich praktisch nicht vom Vollröhrenoriginal unterscheidet. Trotz all dieser Vorzüge wieg der Stone Master Super Reverb tatsächlich nur die Hälfte eines Vollröhren-Super Reverb.

Die vorderseitigen Bedienelemente vermitteln dem Gitarristen das gleiche Spielerlebnis wie die Röhrenversion, inklusive Fenders Reverb und Tremolo Effekten der Referenzklasse. Die zusätzlichen rückseitigen Features bieten modernen Komfort und Flexibilität — etwa einen Wahlschalter für volle Ausgangsleistung und fünf abgeschwächte Einstellungen sowie einen symmetrischen XLR Line-Ausgang mit IR (Impulse Response) Lautsprechersimulationen, einen Mute-Schalter für den „stummen“ Bühneneinsatz oder Aufnahmesituationen, einen USB-Anschluss für Firmware Upgrades und mehr.

Registrieren Sie Ihren Stone Master Super Reverb online auf start.fender.com.

BEDIENFELD



- A. NORMALKANAL-EINGÄNGE:** Hier schließen Sie Ihr Instrument an. Normal-Eingang 1 für volle Empfindlichkeit. Normal-Eingang 2 für angepasste Empfindlichkeit (-6 dB) erzeugt einen etwas dunkleren Klang und eine sauberere Ansprache bei Instrumenten mit hoher Ausgangsleistung.
- B. NORMALKANAL BRIGHT-SCHALTER:** Höhenanhebung für den Normalkanal.
- C. NORMALKANAL VOLUME:** Regelt die Lautstärke beider Normalkanal-Eingänge.
- D. NORMALKANAL TREBLE:** Regelt die Höhen beider Normalkanal-Eingänge.
- E. NORMALKANAL BASS:** Regelt die Bässe beider Normalkanal-Eingänge.
- F. VIBRATOKANAL-EINGÄNGE:** Hier schließen Sie Ihr Instrument an, um den integrierten "Vibrato" (Tremolo) Effekt zu nutzen. Vibrato-Eingang 1 für volle Empfindlichkeit. Vibrato-Eingang 2 für angepasste Empfindlichkeit (-6 dB) erzeugt einen etwas dunkleren Klang und eine sauberere Ansprache bei Instrumenten mit hoher Ausgangsleistung.
- G. VIBRATOKANAL BRIGHT-SCHALTER:** Höhenanhebung für den "Vibrato" (Tremolo) Kanal.
- H. VIBRATOKANAL VOLUME:** Regelt die Lautstärke beider Vibratokanal-Eingänge.
- I. VIBRATOKANAL TREBLE:** Regelt die Höhen beider Vibratokanal-Eingänge.
- J. VIBRATOKANAL MIDDLE:** Regelt die Mitten beider Vibratokanal-Eingänge.
- K. VIBRATOKANAL BASS:** die Bässe beider Vibratokanal-Eingänge.
- L. REVERB:** Regelt die Intensität des Reverb-Effekts. Ist der Regler ganz nach links gedreht, wird kein Hall erzeugt. Der Reverb lässt sich auch mit dem mitgelieferten 2-Tasten Fußschalter ein- und ausschalten.
- M. SPEED:** Regelt die Wiederholungsrate des "Vibrato" (Tremolo) Effekts.
- N. INTENSITY:** Regelt die Stärke des "Vibrato" (Tremolo) Effekts. Ist der Regler ganz nach links gedreht, wird kein Effekt erzeugt. Der Effekt lässt sich auch mit dem mitgelieferten 2-Tasten Fußschalter ein- und ausschalten.
- O. NETZ-LED:** Leuchtet rot bei eingeschaltetem Verstärker. Blinkt beim Aufwärmen abwechselnd rot und gelb. Leuchtet gelb im MUTE-Modus (R).

RÜCKSEITE



- P. NETZANSCHLUSS:** Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit einer geerdeten Steckdose. Beachten Sie die Spannungs- und Frequenz-Nennwerte, die neben dem Eingang angegeben sind. Universeller Betrieb mit 100V - 240V.
- Q. POWER:** Schaltet den Verstärker ein und aus.
- R. MUTE:** Schaltet die Endstufe stumm. Im MUTE-Modus bleibt der XLR Line-Ausgang während Stummschaltung auf der Bühne oder im Studio aktiv und die NETZ-LED (O) wechselt von Rot zu Gelb.
- S. OUTPUT POWER:** Dieser Wahlschalter lässt Sie zwischen voller Leistung (85 Watt) und fünf weiteren abgeschwächten Watt-Einstellungen wählen, um die Gesamtlautstärke an den Verwendungsort anzupassen. Stellen Sie mit dem vorderseitigen Volume-Regler des Kanals Ihre bevorzugte Röhrenemulation ein und regeln Sie mit OUTPUT POWER die gewünschte Gesamtlautstärke.
- T. CABINET SIM:** Bei Nutzung des XLR BALANCED LINE OUT Anschlusses (W) bietet dieser Schalter drei verschiedene Klangoptionen — ein lineares Verstärkersignal ohne Klangverfärbung und Lautsprecher-Emulation (OFF) sowie zwei IR (Impulse Response) Profile, die unterschiedliche Kombinationen von Lautsprecher/Mikrofon-Platzierungen emulieren:

IR PROFIL 1: Dynamisches Mikrofon, nahe am Rand der Mittelkappe des Lautsprecherkegels platziert, für ausgeprägten Attack und Definition. IR wurde mit einem Shure® SM57-Mikrofon erstellt.

IR PROFIL 2: Nahe an der Tonquelle platziertes Bändchenmikrofon für mehr Ton-Glätte (smoothness) und Basswiedergabe. IR wurde mit einem Royer Labs® R-121 Studio Ribbon-Mikrofon erstellt.

- U. BALANCED LINE OUT:** Regelt den Ausgangspegel des XLR BALANCED LINE OUT-Anschlusses (W) für externe Geräte und Systeme (etwa PA und Aufnahmegeräte) mit Mikrofon- oder Line-Pegel.
- V. GROUND LIFT:** Bei Nutzung des XLR BALANCED LINE OUT Anschlusses (W) lassen sich mit dieser Taste Brumm- oder Summgeräusche beseitigen, die durch falsch geerdete Geräte verursacht werden.
- W. SYMMETRISCHER XLR LINE-AUSGANG:** Für symmetrische Verbindungen zu externen Geräten und Systemen (etwa PA und Aufnahmegeräte). Der XLR Line-Ausgang bleibt auch im MUTE-Modus (R) des Verstärkers aktiv.
- X. FOOTSWITCH:** Schließen Sie hier den mitgelieferten 2-Tasten Fußschalter zum Ein-/Ausschalten der Reverb- und Tremolo-Effekte an.
- Y. USB ANSCHLUSS (NICHT ABGEBILDET):** Für Firmware Updates gibt es auf der Unterseite des Chassis unter der OUTPUT POWER-Sektion einen USB-Anschluss. Regelmäßige Firmware Updates, die das Tone Master-Erlebnis erweitern und verbessern, finden Sie auf fender.com/firmware/support.

Alle in diesem Handbuch aufgeführten Nicht-FMIC-Produktmarken und -Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber und werden ausschließlich zur Identifizierung der Produkte verwendet, deren Geräusche während der IR-Entwicklung für dieses Produkt untersucht wurden. Die Verwendung dieser Produkte und Marken impliziert keine Zugehörigkeit, Verbindung, Sponsoring oder Genehmigung zwischen FMIC und mit oder durch Dritte.

Bei Fragen und zur Fehlerbehebung wenden Sie sich an einen Fender-Spezialisten unter: 1-800-856-9801 (gebührenfrei in den USA) bzw. 1-480-596-7195 (International)

TECHNISCHE DATEN

TYP	PR 5966		
LEISTUNGS-AUFNAHME	450 W (max.)		
AUSGANGSLEISTUNG	200 W (simuliert die Leistung eines 85W Röhrenverstärkers)		
EINGANGSIMPEDANZEN	Eingang 1 (beide Kanäle): 1MΩ	Eingang 2 (beide Kanäle): 136kΩ	
XLR LINE OUT IMPEDANZ	600Ω		
LAUTSPRECHER	Vier 10" Jensen® P10R, 8Ω (PN 0055613000)		
FUßSCHALTER	2-Tasten Tone Master (im Lieferumfang enthalten, Teilenummer 7716005000)		
SCHUTZ	Passende Schutzhülle (im Lieferumfang enthalten, Teilenummer 0041533000)		
ABMESSUNGEN UND GEWICHT	Breite: 25.12" (63.5 cm)	Höhe: 24.75" (63 cm)	Tiefe: 10.5" (26.5 cm) Gewicht: 36 Pfund. (16.3 kg)

Produktspezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden..

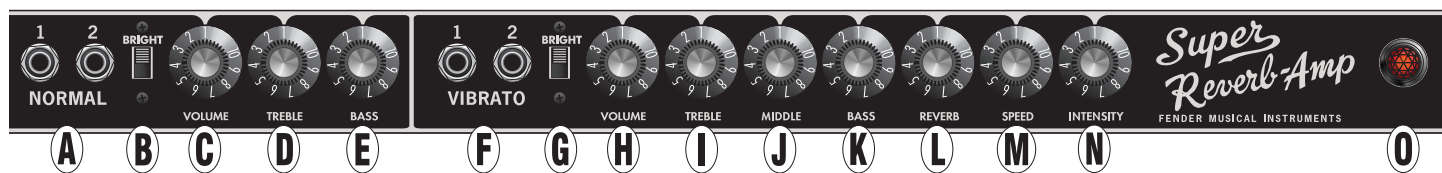
tone master super reverb®

Wzmacniacz Tone Master Super Reverb wykorzystuje kompleksowe cyfrowe przetwarzanie sygnału, którego celem jest osiągnięcie wyjątkowych właściwości dźwiękowych: wierne modelowanie obwodów i stopnia wyjściowego oryginalnego 45W wzmacniacza lampowego Super Reverb. Dzięki wysokowydajnemu wzmacniaczowi cyfrowemu o mocy 200 W, dysponującemu rezerwą poziomów i zakresem dynamicznym oryginalnego wzmacniacza lampowego Super Reverb, którego dźwięk jest znakomicie i wyraźnie emitowany przez dwa neodymowe głośniki Jodyen® P10R w ultralekkiej przegrodzie, uzyskujemy nawet bez lamp tonalną barwę, głośność i dynamikę Super Reverb, który jest w zasadzie nie do odróżnienia od oryginału obejmującego wszystkie lampy. Pomimo tych wszystkich funkcji, Tone Master Super Reverb charakteryzuje się tylko połową wagi w stosunku do całolampowego Super Reverb.

Elementy sterujące na panelu przednim zapewniają gitarzystom ten sam układ, co wersja lampowa, w tym efekty Fender reverb i tremolo, które stały się światowym standardem. Kolejne funkcje na panelu tylnym zapewniają nowoczesne wygodne sterowanie i elastyczność - w tym przełącznika mocy wyjściowej dla pełnej mocy oraz pięciu ustawień z obniżonym, symetrycznym wyjściem liniowym XLR z symulatorem zestawu głośników z odpowiedzią impulsową (IR), przełącznik wyciszania do wyciszenia dźwięku na scenie lub podczas nagrywania, port USB do aktualizacji oprogramowania i wiele więcej.

Zarejestruj swój Tone Master Super Reverb online na start.fender.com.

PANEL STEROWANIA



- A. WEJŚCIA KANAŁU NORMAL:** Służą do podłączenia instrumentów. Wejście 1 zapewnia pełną czułość; wejście 2 ma niższą czułość (-6dB) dla delikatnie ciemniejszego koloru i czystszej brzmienia instrumentów o wyższym poziomie wyjściowym.
- B. PRZYCIŚK BRIGHT KANAŁU NORMAL:** Podbicie wysokiej częstotliwości dla kanału normal.
- C. GAŁKA VOLUME KANAŁU NORMAL:** Regulacja głośności dla obu kanałów wejściowych z napisem normal.
- D. GAŁKA TREBLE KANAŁU NORMAL:** Regulacja poziomu wysokich tonów dla obu kanałów wejściowych z napisem normal.
- E. GAŁKA BASS KANAŁU NORMAL:** Regulacja poziomu niskich tonów dla obu kanałów wejściowych z napisem normal.
- F. WEJŚCIA KANAŁU VIBRATO:** Podłączenie instrumentu w celu wykorzystania wbudowanego efektu „vibrato” (tremolo). Wejście 1 zapewnia pełną czułość; wejście 2 ma niższą czułość (-6dB) dla delikatnie ciemniejszego koloru i czystszej brzmienia instrumentów o wyższym poziomie wyjściowym.
- G. PRZYCIŚK BRIGHT KANAŁU VIBRATO:** Podbicie wysokiej częstotliwości dla kanału „vibrato” (tremolo).
- H. GAŁKA VOLUME KANAŁU VIBRATO:** Regulacja głośności dla obu kanałów wejściowych z napisem vibrato.
- I. GAŁKA TREBLE KANAŁU VIBRATO:** Regulacja poziomu wysokich tonów dla obu kanałów wejściowych z napisem vibrato.
- J. GAŁKA MIDDLE KANAŁU VIBRATO:** Regulacja poziomu średnich tonów dla obu kanałów wejściowych z napisem vibrato.
- K. GAŁKA BASS KANAŁU VIBRATO:** Regulacja poziomu niskich tonów dla obu kanałów wejściowych z napisem vibrato.
- L. GAŁKA REVERB:** Regulacja poziomu efektu pogłosu. Po przekręceniu całkowicie w lewo nie słychać żadnego efektu pogłosu. Pogłos można również włączać i wyłączać za pomocą dołączonego dwuprzyciskowego przełącznika nożnego.
- M. GAŁKA SPEED:** Regulacja prędkości efektu „vibrato” (tremolo).
- N. GAŁKA INTENSITY:** Regulacja głębokości efektu „vibrato” (tremolo). Po przekręceniu całkowicie w lewo nie słychać żadnego efektu. Efekt można również włączać i wyłączać za pomocą dołączonego dwuprzyciskowego przełącznika nożnego.
- O. WSKAŹNIK ZASILANIA:** Podczas włączenia wzmacniacza świeci się na czerwono, w trakcie nagrzewania miga między kolorem czerwonym i żółtym. W trybie MUTE (R) świeci się na żółto.

PANEL TYLNY



P. WEJŚCIE ZASILAJĄCE IEC: Przeznaczone do podłączenia dołączonego przewodu zasilającego do uziemionego gniazda elektrycznego zgodnie z napięciem i częstotliwością odpowiadającą wartościom określonym obok wejścia zasilania. Uniwersalne zasilanie dla pracy w zakresie 100V - 240V.

Q. PRZEŁĄCZNIK POWER: Włącza i wyłącza wzmacniacz.

R. PRZEŁĄCZNIK MUTE: Tymczasowo wycisza wzmacniacz. W trybie MUTE mode zostaje wyjście liniowe XLR aktywne do wykorzystania w studio lub dla „trybu uśpienia” na scenie. Kolor wskaźnika POWER (O) zmieni się z czerwonego na żółty.

S. PRZEŁĄCZNIK OUTPUT POWER: Przełącznik oferuje pełną moc (45 watów) i pięć innych obniżonych poziomów mocy, służących do dostosowania całkowitej głośności w miejscu produkcji. Głośność na panelu przednim należy ustawić zgodnie z własnymi preferencjami i żądaną intensywnością symulacji lampowej. Następnie należy ustawić przełącznik OUTPUT POWER na odpowiednią moc.

T. PRZEŁĄCZNIK CABINET SIM: Symetryczne WYJŚCIE XLR LINE OUTPUT (W) oferuje trzy różne opcje dźwiękowe - równy, nieregulowany sygnał wzmacniacza bez symulacji zestawu głośników (OFF); oraz dwie charakterystyki odpowiedzi impulsowej (IR), symulujące różne kombinacje połączenia zestawu głośników/mikrofonu:

PROFIL IR 1: Mikrofon dynamiczny położony w pobliżu krawędzi środkowej osłony stożka głośnika dla silnego ataku i definicji. IR został stworzony za pomocą mikrofonu Shure® SM57.

PROFIL IR 2: Mikrofon taśmowy umieszczony w bezpośredniej bliskości, aby zwiększyć gładkość (smoothness) i brzmienie basów. IR został stworzony za pomocą mikrofonu Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.

U. GAŁKA BALANCED LINE OUT: Regulacja poziomu wyjściowego SYMETRYCZNEGO WYJŚCIA XLR LINE OUTPUT (W) dla zewnętrznych urządzeń i systemów (np. PA/wzmacniacze mocy i urządzenia nagrywające), niezależnie od tego, czy jest to poziom mikrofonowy czy liniowy.

V. PRZYCIŚNIK GROUND/LIFT: Podczas korzystania z SYMETRYCZNEGO wyjścia LINE OUTPUT (W), przycisk służy do tłumienia buczenia lub brzęczenia, które mogły być spowodowane podłączeniem nieprawidłowo uziemionego urządzenia.

W. SYMETRYCZNE WYJŚCIE LINIOWE XLR: Dla symetrycznego podłączenia do zewnętrznego urządzenia i systemu (np. wzmacniacza PA i urządzenia nagrywającego). Sygnał na wyjściu liniowym XLR pozostaje aktywny nawet wtedy, gdy wzmacniacz jest w trybie MUTE (R).

X. GNIAZDO FOOTSWITCH: Przeznaczone do podłączenia dołączonego dwuprzyciskowego przełącznika nożnego dla wyłączenia i włączenia efektów Reverb i Tremolo.

Y. PORT USB (NIEWIDOCZNY ZDJĘCIU POWYŻEJ): Port USB służy do aktualizacji oprogramowania i został umieszczony na dolnej stronie konstrukcji pod działem OUTPUT POWER. Regularne aktualizacje oprogramowania, które udoskonalają i poprawiają korzystanie z niniejszego urządzenia można znaleźć na portalu fender.com/firmware/support.

Wszystkie nazwy produktów i znaki towarowe inne niż firmy FMIC występujące w niniejszej instrukcji stanowią własność ich odpowiednich właścicieli i zostały wykorzystane jedynie do identyfikacji produktów, których dźwięki były badane podczas opracowywania IR dla niniejszego produktu. Korzystanie z tych produktów i znaków towarowych nie oznacza żadnego powiązania, połączenia, sponsorowania lub zatwierdzenia między FMIC a jakkolwiek stroną trzecią.

W razie pytań oraz potrzeby rozwiązań komplikacji należy kontaktować się ze specjalistą Fender pod numerem: 1-800-856-9801 (darmowy numer dla rozmów z USA) 1-480-596-7195 (numer międzynarodowy)

DANE TECHNICZNE

TYP	PR 5966				
POBÓR MOCY	450 W (maks.)				
WYJŚCIE POWER AMP	200 W (symulacja wyjściowego poziomu lampy o mocy 45W)				
IMPEDANCJA WEJŚCIOWA	Wejście 1 (oba kanały): 1MΩ	Wejście 2 (oba kanały): 136kΩ			
IMPEDANCJA WYJŚCIA XLR LINE OUT	600Ω				
GŁOŚNIK	Cztery 10" Jensen® P10R, 8Ω (PN 0055613000)				
PRZEŁĄCZNIK NOŻNY	Dwuprzyciskowy przełącznik Tone Master (w zestawie, PN 7716005000)				
POKROWIEC	W zestawie (PN 0041533000)				
WYMIARY I WAGA	Szerokość: 25.12" (63.5 cm)	Wysokość: 24.75" (63 cm)	Głębokość: 10.5" (26.5 cm)	Waga: 36 lbs. (16.3 kg)	

Dane techniczne produktów mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

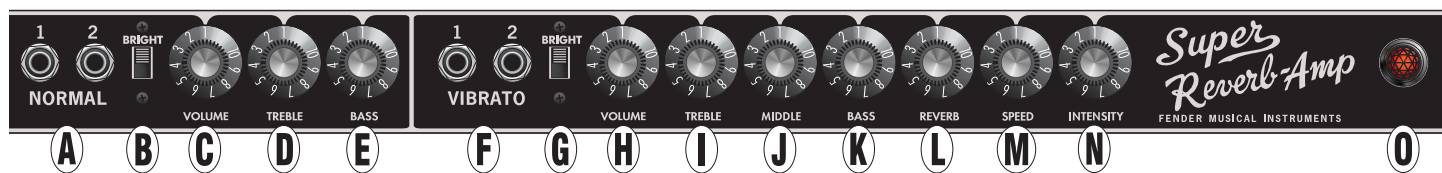
tone master super reverb®

Zesilovač Tone Master Super Reverb využívá komplexní digitální zpracování signálu, jehož cílem je dosažení mimořádných zvukových vlastností: věrné modelování obvodů a koncového stupně původního 45W lampového zesilovače Super Reverb. Díky vysoce výkonnému digitálnímu zesilovači 200 W, který disponuje úrovní rezervou a dynamickým rozsahem původního lampového zesilovače Super Reverb, jehož zvuk je brilantně a zřetelně vyzařován dvěma neodymií reproduktory Jensen® P10R v ultralehké ozvučnici, získáváme i bez elektronek tonální barvu, hlasitost a dynamiku Super Reverb, který je prakticky nerozeznatelný od celolampového originálu. I přes všechny tyto funkce se Tone Master Super Reverb vyznačuje jen poloviční hmotností celolampového Super Reverb.

Ovládací prvky na předním panelu poskytují kytaristům identické uspořádání jako u lampové verze, včetně efektů Fender reverb a tremolo, které se staly světovým standardem. Další funkce na zadním panelu poskytují moderní pohodlné ovládání a flexibilitu — včetně voliče výstupního výkonu pro plný výkon a pět nastavení se snížením, symetrický linkový výstup XLR se simulátorem reprosoustavy s impulzní odezvou (IR), spínač mute pro umlčení zvuku na jevišti nebo během natáčení, port USB pro aktualizace firmwaru a mnohé další.

Zaregistrujte si svůj Tone Master Super Reverb na start.fender.com.

KONTROLNÍ PANEĽ



- A. VSTUPY KANÁLU NORMAL:** Vstup pro připojení nástroje. Vstup Normal 1 má plnou citlivost; vstup Normal 2 má sníženou citlivost (-6 dB) pro mírně tmavší barvu a čistší zvuk nástrojů s vyšší výstupní úrovní.
- B. TLAČÍTKO BRIGHT KANÁLU NORMAL:** Zdůraznění výšek pro normální kanál.
- C. POTENCIOMETR VOLUME KANÁLU NORMAL:** Nastavení hlasitosti pro oba vstupní kanály s označením Normal.
- D. POTENCIOMETR TREBLE KANÁLU NORMAL:** Nastavení úrovně výšek pro oba vstupní kanály s označením Normal.
- E. POTENCIOMETR BASS KANÁLU NORMAL:** Nastavení úrovně hloubek pro oba vstupní kanály s označením Normal.
- F. VSTUPY KANÁLU VIBRATO:** Připojení nástroje za účelem využití vestavěného efektu „vibrato“ (tremolo). Vstup Vibrato 1 má plnou citlivost; vstup Vibrato 2 má sníženou citlivost (-6 dB) pro mírně tmavší barvu a čistší zvuk nástrojů s vyšší výstupní úrovní.
- G. TLAČÍTKO BRIGHT KANÁLU VIBRATO:** Zdůraznění výšek pro kanál „vibrato“ (tremolo).
- H. POTENCIOMETR VOLUME KANÁLU VIBRATO:** Nastavení hlasitosti pro oba vstupní kanály s označením Vibrato.
- I. POTENCIOMETR TREBLE KANÁLU VIBRATO:** Nastavení úrovně výšek pro oba vstupní kanály s označením vibrato.
- J. POTENCIOMETR MIDDLE KANÁLU VIBRATO:** Nastavení úrovně středů pro oba vstupní kanály s označením vibrato.
- K. POTENCIOMETR BASS KANÁLU VIBRATO:** Nastavení úrovně hloubek pro oba vstupní kanály s označením vibrato.
- L. POTENCIOMETR REVERB:** Nastavení úrovně dozvukového efektu reverb. Pokud je potenciometr v krajní poloze proti směru hodinových ručiček, nezve se žádný efekt. Efekt Reverb lze zapnout a vypnout také nožním spínačem se dvěma tlačítky.
- M. POTENCIOMETR SPEED:** rychlosti efektu „vibrato“ (tremolo).
- N. POTENCIOMETR INTENSITY:** Nastavení hloubky modulační efektu „vibrato“ (tremolo). Pokud je potenciometr v krajní poloze proti směru hodinových ručiček, efekt se ztlumí. Efekt lze také zapnout a vypnout nožním spínačem se dvěma tlačítky.
- O. INDIKÁTOR NAPÁJENÍ:** Při zapnutí zesilovače svítí červeně; během zahřívání bliká mezi červenou a žlutou. V režimu MUTE (R) svítí žlutě.

ZADNÍ PANEL



P. NAPÁJECÍ KONEKTOR IEC: Je určen k připojení přiloženého napájecího kabelu do zemněné elektrické zásuvky, jejíž elektrické napětí a síťová frekvence odpovídá hodnotám uvedeným u konektoru. Univerzální napájení pro provoz v rozsahu 100V až 240V.

Q. VYPÍNAČ POWER: Zapíná a vypíná zesilovač.

R. SPÍNAČ MUTE: Dočasně umlčuje zesilovač. V režimu MUTE mode zůstává linkový výstup XLR aktivní pro použití ve studiu nebo pro „klidový režim“ na jevišti. Barva indikátoru POWER (O) se změní z červené na žlutou.

S. PŘEPÍNAČ OUTPUT POWER: Volič nabízí plný výkon (45 wattů) a pět dalších snížených úrovní výkonu, které slouží k přizpůsobení celkové hlasitosti v místě produkce. Hlasitost na předním panelu upravte podle svých preferencí a požadované intenzity lampové simulace, poté nastavte volič OUTPUT POWER na vyhovující výkon.

T. PŘEPÍNAČ CABINET SIM: Symetrický KONEKTOR XLR LINE OUTPUT (W) nabízí tři různé zvukové možnosti—rovný, nijak neupravený signál zesilovače bez simulace reprosoustavy (OFF); a dvě charakteristiky s impulzní odezvou (IR), které simulují různé kombinace umístění reprosoustavy/mikrofonu:

IR PROFIL 1: Dynamický mikrofon umístěný blízko okraje středového krytu kuželu reproduktoru pro výrazný attack a definici. IR bylo vytvořeno pomocí mikrofonu Shure® SM57.

IR PROFIL 2: Páskový mikrofon, umístěn v těsné blízkosti pro zvýšení hladkosti (smoothness) a basové odezvy. IR vytvořen pomocí mikrofonu Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.

U. POTENCIOMETR BALANCED LINE OUT: Nastavení výstupní úrovně SYMETRICKÉHO VÝSTUPU XLR LINE OUTPUT (W) pro externí zařízení a systémy (např. PA/zesilovače výkonu a záznamové zařízení), bez ohledu na to, zda se jedná o mikrofonní nebo linkovou úroveň.

V. PŘEPÍNAČ GROUND/LIFT: Při použití SYMETRICKÉHO výstupu LINE OUTPUT (W) slouží tlačítko k potlačení brumu nebo bzučení, které mohlo být způsobeno připojením nesprávně zemněného zařízení.

W. SYMETRICKÝ LINKOVÝ VÝSTUP XLR: Pro symetrické připojení k externímu zařízení a systému (např. PA zesilovač a záznamové zařízení). Signál na linkovém výstupu XLR zůstává aktivní, i když je zesilovač v režimu MUTE (R).

X. KONEKTOR FOOTSWITCH: Je určen k připojení přiloženého nožního dvoutlačítkového spínače pro vypnutí a zapnutí efektů Reverb a Tremolo.

Y. PORT USB (NENÍ VYOBRAZEN): Port USB sloužící k aktualizaci firmwaru je umístěn na spodní straně konstrukce pod oddílem OUTPUT POWER. Pravidelné aktualizace firmwaru, které zdokonalí a vylepší vaše zážitky s tímto zařízením, naleznete na webu fender.com/firmware/support.

Všechny názvy produktů a ochranné známky jiné, než FMIC uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků a slouží pouze k identifikaci produktů, jejichž zvuky byly studovány během vývoje IR tohoto produktu. Použití těchto produktů a ochranných známek neznámá žádné přidružení, spojení, sponzorství nebo schválení mezi FMIC a žádnou třetí stranou.

V případě dotazů a řešení potíží kontaktujte specialistu Fender na čísle: 1-800-856-9801 (bezplatná linka pro hovory z USA) 1-480-596-7195 (mezinárodní linka)

TECHNICKÉ PARAMETRY

TYP	PR 5966			
POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ	450 W (max)			
VÝSTUP POWER AMP	200 W (simulace lampového koncového stupně s výkonem 45W)			
VSTUPNÍ IMPEDANCE	Vstup 1 (oba kanály): 1M Ω	Vstup 2 (oba kanály): 136k Ω		
IMPEDANCE VÝSTUPU XLR LINE OUT	600 Ω			
REPRODUKTOR	Čtyři 10" Jensen® P10R, 8 Ω (PN 0055613000)			
NOŽNÍ SPÍNAČ	Dvoutlačítkový spínač Tone Master (součást dodávky, PN 7716005000)			
OBAL	Součást dodávky (PN 0041533000)			
ROZMĚRY A HMOTNOST	Šířka: 25.12" (63.5 cm)	Výška: 24.75" (63 cm)	Hloubka: 10.5" (26.5 cm)	Hmotnost: 36 lbs. (16.3 kg)

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

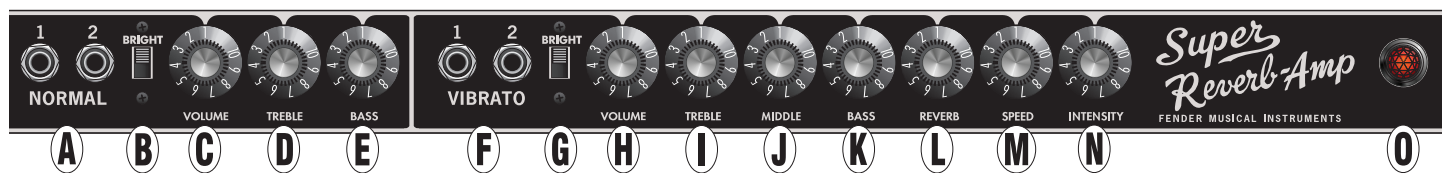
STONE MASTER SUPER REVERB®

Zosilňovač Tone Master Super Reverb využíva komplexné digitálne spracovanie signálu, ktorého cieľom je dosiahnutie mimoriadnych zvukových vlastností: verné modelovanie obvodov a koncového stupňa pôvodného 45 W lampového zosilňovača Super Reverb. Vďaka vysokovýkonnému digitálnemu zosilňovaču 200 W, ktorý disponuje úrovňovou rezervou a dynamickým rozsahom pôvodného lampového zosilňovača Super Reverb, ktorého zvuk je brilantne a zreteľne vyžarovaný dvoma neodýmiovými reproduktormi Jensen® P10R v ultralahkej ozvučnici, získavame aj bez elektrónok tonálnu farbu, hlasitosť a dynamiku Super Reverb, ktorý je prakticky nerozoznateľný od celolampového originálu. Aj napriek všetkým týmto funkciám sa Tone Master Super Reverb vyznačuje len polovičnou hmotnosťou celolampového Super Reverb.

Ovládacie prvky na prednom paneli poskytujú gitaristom identické usporiadanie ako pri lampovej verzii vrátane efektov Fender reverb a tremolo, ktoré sa stali svetovým štandardom. Ďalšie funkcie na zadnom paneli poskytujú moderné pohodlné ovládanie a flexibilitu — vrátane voliča výstupného výkonu pre plný výkon a päť nastavení so znížením, symetrický linkový výstup XLR so simulátorom reprosústavy s impulznou odozvou (IR), spínač mute na umlčanie zvuku na javisku alebo počas natáčania, port USB pre aktualizácie firmwaru a mnohé ďalšie.

Zaregistrujte si svoj Tone Master Super Reverb na start.fender.com.

KONTROLNÝ PANEL



- A. VSTUPY KANÁLA NORMAL:** Vstup na pripojenie nástroja. Vstup Normal 1 má plnú citlivosť; vstup Normal 2 má zníženú citlivosť (–6 dB) pre mierne tmavšiu farbu a čistejší zvuk nástrojov s vyššou výstupnou úrovňou.
- B. TLAČIDLO BRIGHT KANÁLA NORMAL:** Zdôraznenie výšok pre normálny kanál.
- C. POTENCIOMETER VOLUME KANÁLA NORMAL:** Nastavenie hlasitosti pre oba vstupné kanály s označením Normal.
- D. POTENCIOMETER TREBLE KANÁLA NORMAL:** Nastavenie úrovne výšok pre oba vstupné kanály s označením Normal.
- E. POTENCIOMETER BASS KANÁLA NORMAL:** Nastavenie úrovne hĺbok pre oba vstupné kanály s označením Normal.
- F. VSTUPY KANÁLA VIBRATO:** Pripojenie nástroja s cieľom využitia vstavaného efektu „vibrato“ (tremolo). Vstup Vibrato 1 má plnú citlivosť; vstup Vibrato 2 má zníženú citlivosť (–6 dB) pre mierne tmavšiu farbu a čistejší zvuk nástrojov s vyššou výstupnou úrovňou.
- G. TLAČIDLO BRIGHT KANÁLA VIBRATO:** Zdôraznenie výšok pre kanál „vibrato“ (tremolo).
- H. POTENCIOMETER VOLUME KANÁLA VIBRATO:** Nastavenie hlasitosti pre oba vstupné kanály s označením Vibrato.
- I. POTENCIOMETER TREBLE KANÁLA VIBRATO:** Nastavenie úrovne výšok pre oba vstupné kanály s označením vibrato.
- J. POTENCIOMETER MIDDLE KANÁLA VIBRATO:** Nastavenie úrovne stredov pre oba vstupné kanály s označením vibrato.
- K. POTENCIOMETER BASS KANÁLA VIBRATO:** Nastavenie úrovne hĺbok pre oba vstupné kanály s označením vibrato.
- L. POTENCIOMETER REVERB:** Nastavenie úrovne dozvukového efektu reverb. Pokiaľ je potenciometer v krajnej polohe proti smeru hodinových ručičiek, neozve sa žiadny efekt. Efekt Reverb možno zapnúť a vypnúť aj nožným spínačom s dvoma tlačidlami.
- M. POTENCIOMETER SPEED:** rýchlosti efektu „vibrato“ (tremolo).
- N. POTENCIOMETER INTENSITY:** Nastavenie hĺbky modulácie efektu „vibrato“ (tremolo). Pokiaľ je potenciometer v krajnej polohe proti smeru hodinových ručičiek, efekt sa stlmí. Efekt možno tiež zapnúť a vypnúť nožným spínačom s dvoma tlačidlami.
- O. INDIKÁTOR NAPÁJANIA:** Pri zapnutí zosilňovača svieti červeno; počas zahrievania bliká medzi červenou a žltou. V režime MUTE (R) svieti žltou.

ZADNÝ PANEĽ



- P. NAPÁJACÍ KONEKTOR IEC:** Je určený na pripojenie priloženého napájacieho kábla do uzemnenej elektrickej zásuvky, ktorej elektrické napätie a sieťová frekvencia zodpovedajú hodnotám uvedeným pri konektore. Univerzálne napájanie pre prevádzku v rozsahu 100 V až 240 V.
- Q. VYPÍNAČ POWER:** Zapína a vypína zosilňovač.
- R. SPÍNAČ MUTE:** Dočasne umlčuje zosilňovač. V režime MUTE mode zostáva linkový výstup XLR aktívny pre použitie v štúdiu alebo pre „pokojový režim“ na javisku. Farba indikátora POWER (O) sa zmení z červenej na žltú.
- S. PREPÍNAČ OUTPUT POWER:** Volič ponúka plný výkon (45 wattov) a päť ďalších znížených úrovní výkonu, ktoré slúžia na prispôbenie celkovej hlasitosti v mieste produkcie. Hlasitosť na prednom paneli upravte podľa svojich preferencií a požadovanej intenzity lampovej simulácie, potom nastavte volič OUTPUT POWER na vyhovujúci výkon.
- T. PREPÍNAČ CABINET SIM:** Symetrický KONEKTOR XLR LINE OUTPUT (W) ponúka tri rôzne zvukové možnosti – rovný, nijako neupravený signál zosilňovača bez simulácie reprosústavy (OFF); a dve charakteristiky s impulznou odozvou (IR), ktoré simulujú rôzne kombinácie umiestnenia reprosústavy/mikrofónu:

IR PROFIL 1: Dynamický mikrofón umiestnený blízko okraja stredového krytu kužela reproduktora pre výrazný attack a definíciu. IR bolo vytvorené pomocou mikrofónu Shure® SM57.

IR PROFIL 2: Páskový mikrofón, umiestnený v tesnej blízkosti pre zvýšenie hladkosti (smoothness) a basovej odozvy. IR vytvorený pomocou mikrofónu Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.

- U. POTENCIOMETER BALANCED LINE OUT:** Nastavenie výstupnej úrovne SYMETRICKÉHO VÝSTUPU XLR LINE OUTPUT (W) pre externé zariadenie a systémy (napr. PA/zosilňovače výkonu a záznamové zariadenia), bez ohľadu na to, či ide o mikrofónnu, alebo linkovú úroveň.
- V. PREPÍNAČ GROUND/LIFT:** Pri použití SYMETRICKÉHO výstupu LINE OUTPUT (W) slúži tlačidlo na potlačenie brumu alebo bzučania, ktoré mohlo byť spôsobené pripojením nesprávne uzemneného zariadenia.
- W. SYMETRICKÝ LINKOVÝ VÝSTUP XLR:** Na symetrické pripojenie k externému zariadeniu a systému (napr. PA zosilňovač a záznamové zariadenie). Signál na linkovom výstupe XLR zostáva aktívny, aj keď je zosilňovač v režime MUTE (R).
- X. KONEKTOR FOOTSWITCH:** Je určený na pripojenie priloženého nožného dvojtlačidlového spínača pre vypnutie a zapnutie efektov Reverb a Tremolo.
- Y. PORT USB (NIE JE VYOBRAZENÝ):** Port USB slúžiaci na aktualizáciu firmwaru je umiestnený na spodnej strane konštrukcie pod oddielom OUTPUT POWER. Pravidelné aktualizácie firmwaru, ktoré zdokonalia a vylepšia vaše zážitky s týmto zariadením, nájdete na webe fender.com/firmware/support.

Všetky názvy produktov a ochranné známky iné než FMIC uvedené v tejto príručke sú majetkom príslušných vlastníkov a slúžia iba na identifikáciu produktov, ktorých zvuky boli študované počas vývoja IR tohto produktu. Použitie týchto produktov a ochranných známok neznamenaá žiadne pridruzenie, spojenie, sponzorstvo alebo schválenie medzi FMIC a žiadnou treťou stranou.

V prípade otázok a riešení problémov kontaktujte špecialistu Fender na čísle: 1-800-856-9801 (bezplatná linka pre hovory z USA) 1-480-596-7195 (medzinárodná linka)

TECHNICKÉ PARAMETRE



TYP	PR 5966
POŽIADAVKY NA NAPÁJANIE	450 W (max)
VÝSTUP POWER AMP	200 W (simulácia lampového koncového stupňa s výkonom 45 W)
VSTUPNÁ IMPEDANCIA	Vstup 1 (oba kanály): 1 M Ω Vstup 2 (oba kanály): 136 k Ω
IMPEDANCIA VÝSTUPU XLR LINE OUT	600 Ω
REPRODUKTOR	Štyri 10" Jensen® P10R, 8 Ω (PN 0055613000)
NOŽNÝ SPÍNAČ	Dvojtlačidlový spínač Tone Master (súčasť dodávky, PN 7716005000)
OBAL	Súčasť dodávky (PN 0041533000)
ROZMERY A HMOTNOSŤ	Šírka: 25,12" (63,5 cm) Výška: 24,75" (63 cm) Hĺbka: 10,5" (26,5 cm) Hmotnosť: 36 lbs. (16,3 kg)

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

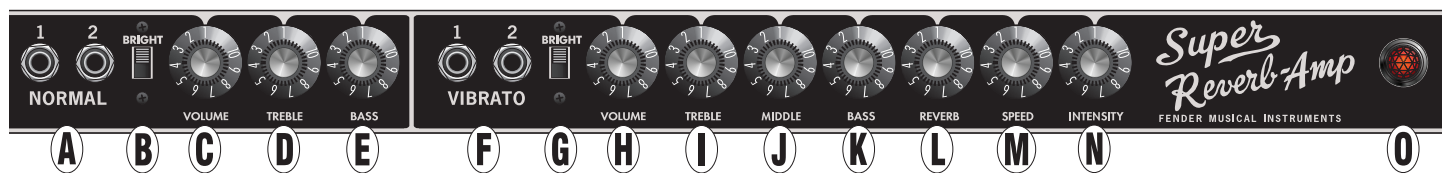
STONE MASTER SUPER REVERB®

Ojačevalnik Tone Master Super Reverb uporablja kompleksno digitalno obdelavo signala, katere cilj je doseganje izjemnih zvokovnih lastnosti: verno modeliranje vezij in končne stopnje originalnega ojačevalnika na elektronke Super Reverb s 45 W. S pomočjo visoko zmogljivega digitalnega ojačevalnika 200 W, ki razpolaga z nivojsko rezervo in dinamičnim razponom originalnega lampaškega ojačevalnika Super Reverb, združenega z briljantnim in jasnim zvokom dveh zvočnikov Jensen® P10R v ultralahkem ohišju, tudi brez elektronk pridobimo tonalno barvo, glasnost in dinamiko ojačevalnika Super Reverb, ki se praktično ne razlikuje od originala na elektronke. Pri vseh teh funkcijah Tone Master Super Reverb odlikuje le polovična masa ojačevalnika na elektronke Super Reverb.

Komande na sprednji plošči kitaristom nudijo identično razporeditev kot pri različici na elektronke, vključno z efektoma Fender reverb in tremolo, ki sta postala svetovni standard. Dodatne funkcije na zadnji plošči nudijo moderno udobno upravljanje in fleksibilnost – vključno z izbirnim gumbom izhodne moči za polno zmogljivost in pet nastavitvev z znižanjem, simetrični linijski izhod XLR s simulatorjem zvočne omarice z impulznim odzivom (IR), stikalo mute za zadušitev zvoka na odru ali med snemanjem, vhod USB za posodobitev programske opreme in številne druge.

Registrirajte svoj Tone Master Super Reverb na start.fender.com.

NADZORNA PLOŠČA



- A. VHODA KANALA NORMAL:** Vhod za priključitev instrumenta. Vhod Normal 1 proizvaja polno občutljivost; vhod Normal 2 ima zmanjšano občutljivost (-6 dB) za rahlo temnejšo barvo in čistejši zvok instrumentov z višjim izhodnim nivojem.
- B. GUMB BRIGHT KANALA NORMAL:** Poudarjanje visokih tonov za normalni kanal.
- C. GUMB VOLUME KANALA NORMAL:** Nastavitev glasnosti za oba vhodna kanala z oznako Normal.
- D. GUMB TREBLE KANALA NORMAL:** Nastavitev nivoja visokih tonov za oba vhodna kanala z oznako Normal.
- E. GUMB BASS KANALA NORMAL:** Nastavitev nivoja nizkih tonov za oba vhodna kanala z oznako Normal.
- F. VHODI KANALA VIBRATO:** Priključitev instrumenta za uporabo vgrajenega efekta »vibrato« (tremolo). Vhod Vibrato 1 proizvaja polno občutljivost; vhod Vibrato 2 ima zmanjšano občutljivost (-6 dB) za rahlo temnejšo barvo in čistejši zvok instrumentov z višjim izhodnim nivojem.
- G. GUMB BRIGHT KANALA VIBRATO:** Poudarjanje visokih tonov za kanal »vibrato« (tremolo).
- H. GUMB VOLUME KANALA VIBRATO:** Nastavitev glasnosti za oba vhodna kanala z oznako Vibrato.
- I. GUMB TREBLE KANALA VIBRATO:** Nastavitev nivoja visokih tonov za oba vhodna kanala z oznako Vibrato.
- J. GUMB MIDDLE KANALA VIBRATO:** Nastavitev nivoja srednjih tonov za oba vhodna kanala z oznako Vibrato.
- K. GUMB BASS KANALA VIBRATO:** Nastavitev nivoja nizkih tonov za oba vhodna kanala z oznako Vibrato.
- L. GUMB REVERB:** Nastavitev nivoja efekta odmeva reverb. Če je gumb v skrajnem položaju proti smeri urnega kazalca, se efekt zaduši. Efekt Reverb lahko vklopite in izklopite tudi z nožnim stikalom z dvema gumboma.
- M. GUMB SPEED:** Nastavitev hitrosti efekta »vibrato« (tremolo).
- N. GUMB INTENSITY:** Nastavitve globine modulacije efekta »vibrato« (tremolo). Če je gumb v skrajnem položaju proti smeri urnega kazalca, se efekt zaduši. Efekt lahko vklopite in izklopite tudi z nožnim stikalom z dvema gumboma.
- O. KAZALEC NAPAJANJA:** Pri vklopljenem ojačevalniku sveti rdeče; med ogrevanjem utripa med rdečo in rumeno. V načinu MUTE (R) sveti rumeno.

ZADNJA PLOŠČA



P. NAPAJALNI PRIKLJUČEK IEC: Namenjen je priključitvi priloženega napajalnega kabla v ozemljeno električno vtičnico, katere električna napetost in omrežna frekvenca ustrezata vrednosti, navedenim na priključku. Univerzalno napajanje za obratovanje v razponu 100–240 V.

Q. STIKALO POWER: Vklaplja in izklaplja ojačevalnik.

R. STIKALO MUTE: Začasno utiša ojačevalnik. V načinu MUTE ostala linijski izhod XLR aktiven za uporabo v studiu ali »mirni način« na odru. Barva kazalca POWER (O) se spremeni iz rdeče v rumeno.

S. STIKALO OUTPUT POWER: Izbirni gumb nudi polno moč (45 vatov) in pet ostalih znižanih nivojev moči, ki so namenjeni prilagoditvi skupne glasnosti na mestu produkcije. Glasnost na sprednji plošči prilagodite po svojih željah za želeno intenzivnost simulacije elektronk, nato nastavite izbirni gumb OUTPUT POWER na ustrezno moč.

T. STIKALO CABINET SIM: Simetrični PRIKLJUČEK XLR LINE OUTPUT (W) nudi tri različne zvokovne možnosti – raven, nemodificiran signal ojačevalnika brez simulacije zvočne omarice (OFF); in dva profila z impulznim odzivom (IR), ki simulirata različne kombinacije postavitev zvočne omarice/mikrofona.

IR PROFIL 1: Dinamičen mikrofona, postavljen blizu roba sredinske kupole zvočnika za izrazit attack in definicijo. IR je bil ustvarjen s pomočjo mikrofona Shure® SM57.

IR PROFIL 2: Tračni mikrofona, postavljen v tesno bližino za zvišanje gladkosti (smoothness) in odziva nizkih tonov. IR je bil ustvarjen s pomočjo mikrofona Royer Labs® R-121 Studio Ribbon.

U. GUMB BALANCED LINE OUT: Nastavitev izhodnega nivoja SIMETRIČNEGA IZHODA XLR LINE OUTPUT (W) za zunanje naprave in sisteme (npr. PA ojačevalnike in snemalne naprave) ne glede na to, ali gre za mikrofonski ali linijski nivo.

V. STIKALO GROUND/LIFT: Pri uporabi SIMETRIČNEGA izhoda LINE OUTPUT (W) je ta gumb namenjen zadušitvi brnenja, ki bi ga lahko povzročila priključitev nepravilno ozemljene opreme.

W. SIMETRIČNI LINIJSKI IZHOD XLR: Za simetrično priključitev na zunanje naprave in sisteme (npr. PA ojačevalnik in snemalne naprave). Signal na linijskem izhodu XLR ostaja aktiven, čeprav je ojačevalnik v načinu MUTE (R).

X. PRIKLJUČEK FOOTSWITCH: Namenjen je priključitvi priloženega nožnega dvogumbnega stikala za izklop in vklop efektov Reverb in Tremolo.

Y. VHOD USB (NI PRIKAZAN): Vhod USB je namenjen posodobitvam strojne programske opreme in se nahaja na spodnji strani konstrukcije pod delom OUTPUT POWER. Redne posodobitve strojne programske opreme, ki bodo izpopolnile in izboljšale vašo izkušnjo s to napravo, najdete na spletnih straneh fender.com/firmware/support.

Vsa imena produktov in blagovne znamke, ki ne pripadajo družbi FMIC, so last njihovih lastnikov in so uporabljeni izključno za identifikacijo izdelkov, katerih zvoki so bili proučevani med razvojem IR za ta izdelek. Uporaba teh izdelkov in blagovnih znamk ne predstavlja nikakršne odvisnosti, povezave, sponzorstva ali odobritve med družbo FMIC in katerokoli tretjo stranko.

Za vprašanja in reševanje težav se obrnite na Fender specialista na številki: 1-800-856-9801 (brezplačna linija za klic znotraj ZDA) 1-480-596-7195 (mednarodna linija)

TEHNIČNI PODATKI

TIP	PR 5966			
ZAHTEVE ZA NAPAJANJE	450 W (maxks.)			
IZHOD POWER AMP	200 W (simulacija ojačevalnika na elektronke z močjo 45 W)			
VHODNA IMPEDANCA	Vhod 1 (oba kanala): 1MΩ	Vhod 2 (oba kanala): 136kΩ		
IMPEDANCA IZHODA XLR LINE OUT	600Ω			
ZVOČNIK	Štirje 10" Jensen® P10R, 8Ω (PN 0055613000)			
NOŽNO STIKALO	Dvogumbno stikalo Tone Master (priloženo, PN 7716005000)			
EMBALAŽA	Priloženo (PN 0041533000)			
DIMENZIJE IN MASA	Širina: 25.12" (63,5 cm)	Višina: 24.75" (63 cm)	Globina: 10.5" (26,5 cm)	Masa: 36 lbs. (16,3 kg)

Tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

**PART NUMBERS / REFERENCIAS / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN
NUMERY REFERENCYJNE / REFERENČNÍ ČÍSLA / REFERENČNÉ ČÍSLA / REFERENČNE ŠTEVILKE / 部品番号 / 型号**

TONE MASTER® SUPER REVERB®

2274300000 (120V, 60Hz) NA
 2274301000 (110V, 60Hz) TW
 2274303000 (240V, 50Hz) AU
 2274304000 (230V, 50Hz) UK
 2274305000 (220V, 50Hz) ARG
 2274306000 (230V, 50Hz) EU
 2274307000 (100V, 50/60Hz) JP
 2274308000 (220V, 50Hz) CN
 2274309000 (220V, 60Hz) ROK
 2274313000 (240V, 50Hz) MA

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
箱体	O	O	O	O	O	O
喇叭单元*	O	O	O	O	O	O
电子部分	X	O	X	O	O	O
接线端子	X	O	O	O	O	O
电线	X	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
 O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
 注: 含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

*产品含有喇叭单元时有效。

A PRODUCT OF
 FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORP.
 311 CESSNA CIRCLE
 CORONA, CALIF. 92880 U.S.A.

AMPLIFICADOR DE AUDIO
 IMPORTADO POR: Fender Ventas de México, S. de R.L. de C.V.
 Calle Huerta #279, Int. A. Col. El Naranjo. C.P. 22785. Ensenada, Baja California, México.
 RFC: FVM-140508-C10
 Servicio al Cliente: 01(800) 7887395, 01(800) 7887396, 01(800) 7889433

Fender®, Tone Master® and Super Reverb® are trademarks of FMIC.
 Other trademarks are property of their respective owners.
 Copyright © 2021 FMIC. All rights reserved.